



**JUNTA ADMINISTRATIVA DE VOTO AUSENTE
ABSENTEE VOTE ADMINISTRATIVE BOARD**

PO BOX 192359
San Juan, Puerto Rico 00919
Cuadro: (787) 771-0600
Directo: (787) 777-8723
Fax: (787) 777- 8728
www.ceepur.org
java@cee.gobierno.pr

Para uso de la CEE
Núm. Control JAVA: _____
Núm. Control Primarias: _____
Status Elector: _____

**SOLICITUD DE PAPELETA PARA EL VOTO AUSENTE
ABSENTEE BALLOT REQUEST**

Apellido Paterno Father's Surname	Apellido Materno Mother's Surname	Nombre Name

Número Electoral Electoral I.D. Number	Fecha de Nacimiento Date of Birth	Día Day	Mes Month	Año Year	Sexo Sex	<input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> M	Persona con impedimentos: Person with disabilities:
							<input type="checkbox"/> Ciego / Blind <input type="checkbox"/> Otro / Other: _____

Nombre del Padre Father's Name	Nombre de la Madre Mother's Name	Lugar de Nacimiento Place of Birth

Teléfono del domicilio Home telephone	Teléfono donde está ubicado actualmente Present telephone	Correo Electrónico / Email address:

Dirección del domicilio en Puerto Rico / Home address in Puerto Rico

	Zip Code	
--	-----------------	--

Dirección donde está ubicado actualmente / Present Address

	Zip Code	
--	-----------------	--

Dirección postal donde debe enviarse la Papeleta de Votación / Postal address where Absentee Ballot should be mailed Militares: Indicar el APO/FPO "Military Zip Code" Military: Indicate APO/FPO "Military Zip Code"

	Zip Code	
--	-----------------	--

Solicito votar ausente para las siguientes elecciones:
I request to vote absentee for the following elections:

<input type="checkbox"/> Elección General (General Election)	<input type="checkbox"/> Referéndum	<input type="checkbox"/> Especial (Special)	<input type="checkbox"/> Primarias (Primaries):	<input type="checkbox"/> PNP (NPP)	<input type="checkbox"/> PPD (PDP)
<input type="checkbox"/> Primarias Presidenciales (Presidential Primaries):	<input type="checkbox"/> Partido Demócrata (Democratic Party)	<input type="checkbox"/> Partido Republicano (Republican Party)	<input type="checkbox"/> PIP (PIP)	<input type="checkbox"/> Otros / Other	

I. Razón por la que estará ausente de su colegio de votación en Puerto Rico:
Reason to be absent from your voting college in Puerto Rico:

- A. **Estudiante a tiempo completo en una institución debidamente acreditada fuera de Puerto Rico.**
A full time student in an accredited college or university outside of Puerto Rico.
- B. **Miembro de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos, Guardia Costanera o del Servicio de Salud Pública o de la N.O.A.A. destacado en servicio activo fuera de Puerto Rico**
Member of the United States Armed Forces, Coast Guard, or the Public Health Service, or the N.O.A.A. on active duty outside of Puerto Rico.
- C. **Miembro de la Guardia Nacional de Puerto Rico en servicio activo fuera de Puerto Rico.**
Member of National Guard of Puerto Rico on active duty outside of Puerto Rico.
- D. **Trabajador por contrato tramitado por el Departamento del Trabajo de Puerto Rico, Programas de Empleos Agrícolas, trabajando fuera de Puerto Rico el día de la Elección.**
Person working by contract sponsored by the Puerto Rico Department of Labor, Agricultural Employment Programs who will be working outside of Puerto Rico on Election Day.
- E. **Persona destacada fuera de Puerto Rico en el Servicio Diplomático del Gobierno de los Estados Unidos.**
Person stationed outside of Puerto Rico in the Diplomatic Service of the United States Government.
- F. **Persona destacada fuera de Puerto Rico en Programa de Ayuda al Exterior del Gobierno de los Estados Unidos.**
Person stationed outside of Puerto Rico serving in a Foreign Aid Program of the United States.
- G. **Persona destacada fuera de Puerto Rico en un Programa de Intercambio de Personal, entre el Gobierno de Puerto Rico y un Gobierno Extranjero.**
Person stationed outside of Puerto Rico in a Program of Personnel Exchange, between the Government of Puerto Rico and a Foreign Government.
- H. **Cónyuge (), hijo(a) o pariente (), dependiente de un elector que se encuentre en cualquiera de las clasificaciones anteriores, y que reside con el elector bajo el mismo techo.**
Spouse (), Son / Daughter or Relative () dependent of a voter classified in any of the above mentioned groups and who resides under the same roof with voter.
- I. **Atletas y Personal Técnico de Apoyo participando en competencias deportivas representando a Puerto Rico el día de la Elección.**
Athletes and Support Personnel participating in sports competitions representing Puerto Rico on Election Day.
- J. **Cualquier empleado o funcionario del Gobierno de Puerto Rico fuera de Puerto Rico en funciones oficiales.**
Any employee of the Government of Puerto Rico outside of Puerto Rico in official trip.
- K. **Tripulante de Línea Aérea Comercial (), Marino Mercante () o Tripulante de transporte Aéreo o Marítimo Privado () trabajando fuera de Puerto Rico el día de la Elección.**
Commercial Airlines crew (), Merchant Marine () or Private Crew in marine or airlift transportation, working outside of Puerto Rico on Election Day.
- L. **Profesionales y su núcleo familiar que residen en Puerto Rico pero que por razón de trabajo o estudio tengan que estar destacados en el exterior temporamente por un término no mayor de once (11) meses.**
Professionals, and their family living in Puerto Rico but because of work or study have been temporarily abroad for a period of not more than eleven (11) months.
- M. **Confinado referido a una Institución Penal fuera de Puerto Rico.**
Inmate referred to a Penal Institution outside of Puerto Rico.
- N. **Cualquier otra persona domiciliada en Puerto Rico cuyo patrono le requiera realizar servicios o trabajos lícitos de cualquier tipo fuera de la isla.**
Any other person residing in Puerto Rico whose employer requires him / her to perform lawful work or services of any kind outside the island.
- O. **Cualquier persona que para la fecha de una elección general esté recibiendo tratamiento médico fuera de Puerto Rico, también podrá solicitar cualquier familiar o persona que esté acompañando a la persona que recibe el tratamiento.**
Anyone that for a general election date is receiving medical treatment outside of Puerto Rico, also any relative or person accompanying the person receiving treatment may apply.

Yo declaro bajo juramento y bajo penalidad de perjurio, que los datos ofrecidos por mí en esta solicitud, según mi mejor conocimiento, son ciertos y están correctos y que no votaré en esta elección en ninguna otra jurisdicción que no sea Puerto Rico.
I declare under oath and under penalty of perjury, that to the best of my knowledge, the facts contained in this application are true and correct and that I have not and will not vote in this election at any other place other than Puerto Rico.

Fecha - Date

Firma del solicitante - Signature of Applicant

II. CERTIFICACIÓN / CERTIFICATION

A ser cumplimentado sólo por el estudiante o sus dependientes ante Registrador de la Universidad o Colegio.
To be completed by the student or his dependent before the Registrar of the University or College.

Yo _____ declaro bajo juramento o certificación de universidad que soy:
I _____ declare under oath thru a college certification that I am:

- Estudiante a tiempo completo en _____ una institución debidamente acreditada fuera de Puerto Rico.**
A full time student in _____ an accredited college or university outside of Puerto Rico.
- Cónyuge (), hijo (a) o Pariente dependiente del estudiante _____ cuyo número electoral es _____ y quien reside bajo el mismo techo con el elector.**
Spouse (), Son / Daughter (), dependant relative of the student _____ whose electoral number is _____ who is actually studying in _____ and who resides under the same roof with the voter.

Fecha / Date

Firma del Registrador o su Representante
Register Signature or Representative

III. CERTIFICACIÓN - A SER CUMPLIMENTADA POR OFICIAL O PERSONA AUTORIZADA CERTIFICATION - TO BE COMPLETED BY AUTHORIZED OFFICIAL OR PERSON

Certifico que quien está solicitando Voto Ausente es:
I hereby certify that the person requesting an Absentee Ballot is:

- Miembro de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos, Guardia Costanera o del Servicio de Salud Pública o de la N.O.A.A. destacado en servicio activo fuera de Puerto Rico.**
Member of the United States Armed Forces, Coast Guard or the Public Health Service or the N.O.A.A. on active duty outside of Puerto Rico.
- Miembro de la Guardia Nacional de Puerto Rico en servicio activo fuera de Puerto Rico.**
Member of National Guard of Puerto Rico on active duty outside of Puerto Rico.
- Trabajador por contrato tramitado por el Departamento del Trabajo de Puerto Rico, Programas de Empleos Agrícolas trabajando fuera de Puerto Rico el día de la Elección.**
Person working by contract sponsored by the Puerto Rico Department of Labor, Agricultural Employment Program who will be working outside of Puerto Rico on Election day.
- Persona destacada fuera de Puerto Rico en el Servicio Diplomático del Gobierno de los Estados Unidos.**
Person stationed outside of Puerto Rico in Diplomatic Service of the United States Government.
- Persona destacada fuera de Puerto Rico en Programa de Ayuda al Exterior del Gobierno de los Estados Unidos.**
Person stationed outside of Puerto Rico serving in a Foreign Aid Program of the United States.
- Persona destacada fuera de Puerto Rico en un Programa de Intercambio de Personal, entre el Gobierno de Puerto Rico y un Gobierno Extranjero.**
Person stationed outside of Puerto Rico in a Program of Personnel Interchange, between the Government of Puerto Rico and a Foreign Government.
- Cónyuge (), hijo(a) o pariente (), dependiente de un elector que se encuentre en cualquiera de las clasificaciones anteriores, y que reside con el elector bajo el mismo techo .**
Spouse (), Son , Daughter or Relative () dependent of a voter classified in any of the above mentioned groups and who resides under the same roof with voter.
- Atletas y Personal Técnico de Apoyo participando en competencias deportivas representando a Puerto Rico el día de la elección.**
Athletes and Support Personnel participating in sports competitions representing Puerto Rico on Election Day.
- Tripulante de Línea Aérea Comercial (), Marino Mercante () o Tripulante de transporte Aéreo o Marítimo Privado () trabajando fuera de Puerto Rico el día de la Elección.**
Commercial Airlines crew (), Merchant Marine () or Private Crew in Sea and airlift transport , working outside of Puerto Rico on Election Day.
- Confinado referido a una Institución Penal fuera de Puerto Rico.**
Inmate referred to a Penal Institution outside of Puerto Rico.

Nombre en letra de molde y posición o rango de la persona que certifica
Print Name and Position of person that certifies under Oath

Fecha / Date

Firma / Signature

IV. CERTIFICACIÓN BAJO JURAMENTO / CERTIFICATION UNDER OATH

- Cualquier empleado o funcionario del Gobierno de Puerto Rico fuera de Puerto Rico en funciones oficiales.**
Any employee of the Government of Puerto Rico outside of Puerto Rico in an oficial trip.
- Soy el Jefe de la Agencia a cargo del Programa de Intercambio de Personal del Gobierno de Puerto Rico , Juro y Certifico que el solicitante estará en servicio fuera de Puerto Rico el día de la Elección.**
I am the Agency Director in charge of the Personnel Interchange Program of the Government of Puerto Rico and certify under oath that the applicant will be on duty outside of Puerto Rico on Election Day.
- Soy Director de Personal de la Compañía _____ y juro y certifico que el solicitante es un tripulante de Línea Aérea Comercial (), Marino Mercante () o Tripulante de transporte Aéreo o Marítimo Privado () y que estará en servicio fuera de Puerto Rico el día de la Elección correspondiente.**
I am the Personal Director of _____ and certify under oath that the applicant is a Member of a Comercial Airline (), Merchant Marine () or Private Crew in marine or airlift transport () who will be on duty outside of Puerto Rico on Election Day .
- Profesionales y su núcleo familiar que residen en Puerto Rico pero que por razón de trabajo o estudio tengan que estar destacados en el exterior temporamente por un término no mayor de once (11) meses.**
Professionals, and their family living in Puerto Rico due to reasons of work or study have to be posted temporarily abroad for a period of not more than eleven (11) months.
- Cualquier otra persona domiciliada en Puerto Rico cuyo patrono le requiera realizar servicios o trabajos lícitos de cualquier tipo fuera de la isla.**
Any other person residing in Puerto Rico whose employer requires him / her to perform lawful work or services of any kind outside of the island.
- Cualquier persona que para la fecha de una elección general esté recibiendo tratamiento médico por una enfermedad catastrófica fuera de Puerto Rico, también podrá solicitarlo cualquier familiar o persona que esté haciendo compañía a la persona que recibe el tratamiento.**
Anyone that for a general election date is receiving medical treatment outside of Puerto Rico , also may apply any relative or person accompaying the person receiving medical treatment. **Deberá evidenciar mediante una Declaración Jurada y Certificación de Institución Médica**
Must demonstrate through an Affidavit and a Certification of Medical Institution

Nombre del Patrono o Compañía
Employer or Company Name

Nombre y Cargo de la persona que certifica
Name of person that certifies under Oath

Firma / Signature

Fecha / Date